



9 視力の贈り物

白内障 (cataract) は、水晶体が曇り視力に障害が起こる病気である。今では幸い簡単な治療法で良くなり、これを動物の白内障に応用することも可能になった。

Nowadays, fortunately, most cataracts can be ¹¹¹ **cured** by a simple operation in which the ¹¹² **lens** is removed and ¹¹³ **replaced** with an artificial one.

It is not only human beings, however, who ¹¹⁴ **suffer** from cataracts. Many animals, both ¹¹⁵ **wild** and ¹¹⁶ **domestic**, can also get them. Recently, a small German company, called S&V Technologies, has ¹¹⁷ **developed** special ¹¹⁸ **equipment** for ¹¹⁹ **treating** animal cataracts. One device it has developed is a ¹²⁰ **portable** machine for removing diseased lenses. This allows a ¹²¹ **veterinarian** who has to treat an animal with cataracts to visit the animal ¹²² **rather than** having it brought to a hospital.

2010-2 本試験問題より一部抜粋

全訳

現在では幸い、大部分の白内障は、水晶体を取り出して人工の物と交換する簡単な手術で治すことができる。

しかし、白内障を患うのは人間だけではない。野生の動物や人に飼われている動物共に、多くの動物もまた、この病気にかかることがあるのだ。最近、S&Vテクノロジーズというドイツの小さな会社が、動物の白内障を治療するための特別な装置を開発した。その会社が開発した装置の1つが、罹患した水晶体を取り除くための携帯用の機械である。この機械のおかげで、白内障を患った動物を治療しなければならない獣医は、動物を病院に連れてこさせる代わりに、自らその動物を訪問することが可能になる。

111 ☑ cure [kjʊə]	<p>動 を治す</p> <p>▶ cure A of B AのBを治す</p>
112 ☑ lens [lenz]	<p>名 (眼球の) 水晶体, レンズ</p>
113 ☑ replace [rɪpleɪs]	<p>動 を取り替える 〈with へと〉, に取って代わる</p> <p>名 replacement 交替</p>
114 ☑ suffer [sʌfə]	<p>動 患う 〈from へを〉, 苦しむ 〈from へで〉</p>
115 ☑ wild [waɪld]	<p>形 野生の</p>
116 ☑ domestic [dəméstɪk]	<p>形 飼われている, 国内の</p>
関連語 native [néɪtv]	<p>形 その土地固有の</p>
117 ☑ develop ▲ アク [dɪveləp]	<p>動 を開発する, 発達する</p>
118 ☑ equipment [ɪkwɪpmənt]	<p>名 装置, 設備 〈for へのための〉</p>
119 ☑ treat ▲ 発音 [tri:t]	<p>動 を治療する, を取り扱う</p> <p>名 treatment 治療</p>
120 ☑ portable [pɔ:rtəbl]	<p>形 持ち運びできる, 携帯用の</p>
121 ☑ veterinarian [vɛtərənéəriən]	<p>名 獣医</p>
122 ☑ A rather than B	<p>BよりむしろA</p>